



RFSO # 100018367-West

AMENDMENT NO. 008

This amendment is raised to answer Bidders' questions.

QUESTION 17: Can the same person's be presented for both the lead evaluator and pedagogical advisor for one region or should two different people's be presented? I have read the Statement of Work but this is still not perfectly clear.

For example:

Lead Evaluator – Person A

Pedagogical Advisor – Person A (same)

Or

Lead Evaluator – Person A

Pedagogical Advisor – Person B (different)

ANSWER 17: Same person's can be presented for lead evaluator and pedagogical advisor for one region.

QUESTION 18: MC1 states: two (2) years experience in teaching adults in French at levels A, B and C

Does this mean that we should include three different programs within a two-year time frame for each level or could we have one training initiative that addresses level CBC, for instance?

ANSWER 18: The MC1 is linked to teaching adults french for all levels (A, B, C); therefore, it can include a training initiative that addresses level CBC.



AMENDMENT NO. 007

This amendment is raised to revise the RFSO and to answer Bidders' questions.

RFSO REVISIONS:

1. At Page 1 of the RFSO, Solicitation Closes:

Delete: 2022-07-11

Insert: 2022-07-29

QUESTION 14: Given that the first four MCs have been changed it requires offerors to edit and amend their current proposals. An extension to the closing date would allow bidders enough time to provide high-quality proposals.

ANSWER 14: Final extension granted to July 29th, 2022

QUESTION 15: Does the proposed Lead Evaluator and Pedagogical Advisor have to be different for each region/bid in the French series?

ANSWER 15: The proposed Lead Evaluator and Pedagogical must be different for each region. Due to volume of expected training, should an Offeror be issued Standing Offer(s) as a result of the Request for Standing Offer, each of the proposed individuals would need to be available to perform the work resulting from the call-up(s). Annex A sub-section 4.3.1 indicates the estimated # of resources required after issuance of each Standing Offers.

QUESTION 16: Please confirm the method of delivery that is required for French language training.

1. Instructor led through MS Teams/Zoom
2. LMS (learner management system) with an instructor.

This question originates from the fact that MC5 mentions a solution that does not appear in other criteria.

In my review of the statement of work, I noticed Article 9.2 that requests all course materials must be submitted in MS Office format. In place of MS Office, could all materials be available on an LMS that would enable equal access?



ANSWER 16: The method of delivery that is required for French language training is Instructor led through MS teams only. The solution mentioned in MC5 refers to MS teams platform and any documents available to learners. A learning management system (LMS) is not required in this standing offer. Materials should be available to learners in an MS office format or PDF. Documents must comply with accessibility standards (see Annex A, Section 12).

AMENDMENT NO. 006

This amendment is raised to revise the RFSO and to answer Bidders' questions.

RFSO REVISIONS:

1. At Page 1 of the RFSO, Solicitation Closes:

Delete: 2022-07-11

Insert: 2022-07-25

2. At Attachment 4.1 of the RFSO, Mandatory Corporate Criteria, MC1 to MC4:

Delete: In its entirety.

Insert:

MC1	<p>Teaching experience with adults</p> <p>The Offeror must have two (2) years experience in teaching adults in French at levels A, B and C of the Treasury Board Secretariat Qualification Standards in relation to Official languages.</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name of client organization;- Project scope (including the description on how the program relates to the Qualification Standards in Relation to Official Languages);- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the offeror and its resources in the project.
------------	--



MC2	<p>Teaching experience (online, virtual, remote)</p> <p>The Offeror must have one (1) year of adult teaching experience (online, virtual, remote) in French.</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name and description of client organization;- Project scope, purpose;- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the bidder and its resources in the project.
MC3	<p>Experience in teaching groups.</p> <p>The Offeror must have two (2) years of experience in teaching adult groups* in French language of work.</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name and description of client organization;- Project scope, purpose;- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the bidder and its resources in the project. <p>* Group size is two (2) to six (6) learners</p>
MC4	<p>Experience in preparation for the Second Language Evaluation (SLE)</p> <p>The Offeror must have two (2) years of experience in teaching preparation for the Public Service Commission of Canada Second Language Evaluation (SLE).</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name and description of client organization;- Project scope, purpose;



	<ul style="list-style-type: none">- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the bidder and its resources in the project.
--	---

QUESTION 10: MTC 01 and 03 notes that the Offeror must provide two (2) contracts demonstrating two (2) years of experience and that each contract must be for a minimum of two (2) years and for a different client.

For a learner to move from True Beginner to Level CBC would take 72 weeks of Full-Time studies only not 104 weeks/2 years. No client provides contracts for language-training on a part-time basis for 2 years or more and definitely not beyond a fiscal-year end limit. Such a requirement puts all bidders at a distinct disadvantage since two-year contracts are non-existent.

ANSWER 10: From MC1 to MC4 the word “clients”, means the departments or organizations for which the services were provided, not necessarily the specific name of the learner. We understand now that some organization do not manage language training centrally, like ESDC does, so contract are done by learners, not by organisation. See amendment criteria MC1, MC2, MC3 and MC4 above.

QUESTION 11: Resources mandatory criteria is asking for experienced resources yet also requesting evidence relating to how we train newly hired and unexperienced resources in **MC7**.

ANSWER 11: As we know there are a lot of employee turnovers, the intent of this criterion is to explain how the offeror provides training and guidance of new employees in case replacement of resources are necessary during the standing offer (SO) period.

QUESTION 12: Resources hours of experience required in the MTC should be accepted as hours of experience in the RTC

ANSWER 12: Resources hours of experience in MTC are the minimum required. Hours that exceed the minimum would be accepted in RTC. Therefore, if an offeror's resource have the minimum requirement and more, they could qualify for the RTC.

QUESTION 13: A removal of security clearances for resources is highly recommended.

ANSWER 13: After consultation with different stakeholders security requirement remains the same. Employee's position language requirements as well as current language level are considered Protected B as they are not public domain. Therefore, offeror's employees who has access to this information (lead evaluator and pedagogical advisors) will have to have reliability security clearance.



AMENDMENT NO. 005

This amendment is raised to answer Bidders' questions.

QUESTION 9: Regarding the tenders below. On the Public Services and Procurement Canada website, the closing date for these tenders is **July 18, 14h00 EDT**. However, in the document detailing the tender, **July 11** is indicated as the deadline to submit. Has the deadline to submit change? Can we still submit our offer?

The tenders are all the same apart from the region for the training, please confirm that an offer must be submitted for each tender separately.

PW-22-00997850 *formation virtuelle*

PW-22-00997855 *formation virtuelle*

PW-22-00997856 *formation virtuelle*

PW-22-00997858 *formation virtuelle*

ANSWER 9: See Amendment #1 below for closing date. ESDC confirms that an offer must be submitted for each tender separately.

AMENDMENT NO. 004

This amendment is raised to answer Bidders' questions.

QUESTION 6: Please clarify the following for **MC1, 2, 3 and 4 for all regions in English and French:**

- contract must be for a minimum of two (2) years and must be for a different client
- two (2) contracts demonstrating one (1) year of adult teaching experience

Does this mean that the contract must be one or two years in total duration or can it be a combination of shorter contracts with the same client?

ANSWER 6: MC1, MC3 and MC4 : Each contract must be for a minimum of two (2) years and must be for a different client. No combination of shorter contracts with a same client will be accepted **MC2:** Each contract must be for a minimum of one (1) year and must be for a different client. No combination of shorter contracts with a same client will be accepted.



QUESTION 7: Can the Security requirement for instructors be waived? Training is provided virtually and PWGSC has a backlog of security files with approvals generally taking one to two years and even longer.

ANSWER 7: Name of employees, language levels and results of employees test constitute protected information, therefore security requirements remain the same. Part 7 A, sub-section 7.2.1 indicates level of security for each resources.

QUESTION 8: Why do different teachers/instructors have to be used for each region/bid in the French series?

ANSWER 8: Due to volume of expected training, should an Offeror be issued Standing Offer(s) as a result of the Request for Standing Offer, each of the proposed individuals would need to be available to perform the work resulting from the call-up(s). Annex A sub-section 4.3.1 indicates the estimated # of resources required after issuance of each Standing Offers.

AMENDMENT NO. 003

This amendment is raised to answer Bidders' questions.

QUESTION 5: We are very interested to submit bids to the following: 100018367/Central /A, 100018367/West and 100018367/Atlantic Since we are now involved in a process to prepare an alternate but equally major bid that has a submission deadline of July 4th, I am requesting an extension for the closing dates.

ANSWER 5: No further extensions will be granted.

AMENDMENT NO. 002

This amendment is raised to answer Bidders' questions.

QUESTION 4: We are wondering if we decided to bid on all 3 regions for French language training can the same resources be used for each region ?



ANSWER 4: Same resources can not be proposed for each region. Refer to Part 5 – Certification and Additional Information sub-section 5.2.3.

AMENDMENT NO. 001

This amendment is raised to revise the RFSO and to answer Bidders' questions.

RFSO REVISIONS:

1. At Page 1 of the RFSO, Solicitation Closes:

Delete: 2022-07-11

Insert: 2022-07-18

2. At Attachment 4.1 of the RFSO, Mandatory Corporate Criteria, MC1:

Delete: In its entirety.

Insert:

MC1	<p>Teaching experience with adults</p> <p>The Offeror must provide two (2) contracts demonstrating experience in teaching adults in French at levels A, B and C of the Treasury Board Secretariat Qualification Standards in relation to Official languages.</p> <p>Each contract must be for a minimum of two (2) years and must be for a different client.</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name of client organization;- Project scope (including the description on how the program relates to the Qualification Standards in Relation to Official Languages);- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the offeror and its resources in the project.
------------	---



3. At Attachment 4.2 of the RFSO, Point Rated Criteria Corporate PR1:

Delete: In its entirety.

Insert:

PR1	<p>Teaching experience with adults</p> <p>In addition to MC1, the Offeror should demonstrate experience teaching adults in French at levels A, B and C of the Treasury Board Secretariat Qualification Standards in relation to Official languages</p> <p>To demonstrate this experience, the Offeror must provide the following:</p> <ul style="list-style-type: none">- Name organization;- Project scope (including the description on how the program relates to the Qualification Standards in Relation to Official Languages);- Dates from to month/year;- Description of the roles and responsibilities of the offeror and its resources in the project.	<p>Four (4) points per year of experience, in addition to the mandatory minimum of two (2) years of experience, to a maximum of 20 points</p>
------------	---	---

QUESTION 1: In MC1, it is mentioned that experience using Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)? We are language school provider for Federal Government for over 15 years and have been using CSPS programme PFL2 as the majority of our programmes. Would ESDC allow this experience as the majority of all language training in the NCR uses PFL2?

ANSWER 1: Experience with PFL2 is accepted as it is linked to [Qualification Standards in relation to Official Languages](#) of the Treasury Board Secretariat. See above Amendment to MC1 and PR1

QUESTION 2: You are requesting a lot of details in bids and request additional time of 2 weeks to prepare our bid?

ANSWER 2: Canada is extended the closing date of the RFSO to July 18, 2022.



QUESTION 3: We see there are 3 different regions for the French Virtual Language Training across Canada. Our question, does a bidder need a physical address in the region they are bidding on? For example, could a company with an office in Ottawa, bid on all regions for French Language training?

ANSWER 3: Offerors do not need a physical address in the region they are bidding on. As per Annex A, Section 2, the intention is that the Offerors will provide language training during business hours for employees in the region for which they have been selected. Please consult Section 4.3, which indicates the level of effort and minimum resources required in each region, two weeks after issuance of the standing offer.